

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35703
Nom	Comentari de textos literaris en llengua alemanya
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2021 - 2022

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	2	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	11 - Estudios en literaturas de lengua B (OB alemán)	Optativa

Coordinació

Nom	Departament
JIRKU, BRIGITTE	155 - Filologia Anglesa i Alemanya

RESUM

Aquesta assignatura pretén ser una introducció a l'anàlisi i a la interpretació de textos en llengua alemanya. A través de textos literaris (nivell de llengua alemanya 3), l'estudiant haurà d'adquirir els coneixements teòrics i pràctics fonamentals per a poder descriure i estudiar un text literari i aplicar diversos mètodes de comentari a textos literaris en llengua alemanya de diferents autors, gèneres i èpoques.

CONEIXEMENTS PREVIS**Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**



No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Coneixements gramaticals i competències bàsiques en alemany.

COMPETÈNCIES

1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.
- Aplicar corrents i metodologies de la teoria i crítica literàries a l'àmbit dels estudis literaris en llengua estrangera.
- Conèixer i aplicar tècniques i mètodes d'anàlisi de textos literaris en llengua estrangera.
- Comprendre els textos de literatura estrangera en la seua llengua.
- Localitzar, manejar i sintetitzar informació bibliogràfica, sobre diversos suports, local o en xarxa, en l'àrea de les llengües modernes i les seues literatures.
- Identificar problemes i temes d'investigació i avaluar la seua rellevància en l'àrea d'estudi.
- Analitzar relacions entre textos literaris en llengua estrangera i arts de l'espectacle o audiovisuals.

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

1. Increment de la capacitat per a llegir, interpretar i analitzar obres escrites en llengua alemanya.
2. Competència per a comentar un text literari en llengua alemanya aplicant mètodes d'anàlisi i conceptes operatius de la crítica literària.
3. Increment de la capacitat per a desenvolupar per escrit i exposar en llengua B una reflexió crítica i sintètica sobre aspectes de la literatura estudiada, aplicant conceptes operatius de la crítica i els estudis literaris.



4. Reforç de les competències comunicatives en llengua alemanya.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Introducció: El text i el seu(s) lector(és) el lector i el seu(s) text(s)

2. Estratègies d'anàlisi

- El text literari i el seu context (temps, espai, etc.)
- Estructures narratives i textuais
- Estratègies narratives i textuais
- La figura literària
- etc.

3. Tipus de comentari de text alemany

- Resum (Inhaltsangabe), Anàlisi de text (Textkommentar), Ressenya (Rezension), etc.
- Recursos estilístics de redacció

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	45,00	100
Seminaris	15,00	100
Assistència a esdeveniments i activitats externes	5,00	0
Elaboració de treballs individuals	35,00	0
Estudi i treball autònom	35,00	0
Preparació de classes de teoria	15,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

En les **classes teòriques-pràctiques** ens servirem d'un model híbrid que combine el model didàctic expositiu i el comunicatiu. En l'expositiu s'utilitzen els mètodes d'explicació que se centren en mostrar la interdependència entre conceptes i fets, i inclouen l'ús repetit de diferents habilitats. L'interès se centra en els continguts conceptuals i s'emfatitzen les habilitats bàsiques. La interacció verbal entre professor/a i estudiants és fonamental. En el model didàctic comunicatiu, el professor orienta i dinamitza l'aprenentatge mitjançant mètodes de diàleg, discussió i resolució de problemes dins d'un clima d'interacció entre iguals. Els estudiants aprenen empíricament en relació i interdependència amb el/la professor/a i els altres companys, compartint percepcions i idees sobre la realitat i reconstruint col·lectivament el coneixement. L'aprenentatge se centra en el descobriment, la comprensió de la lògica



de la matèria i dels problemes socials, culturals i ètics que es deriven d'aquesta.

Altres activitats com l'assistència a seminaris, lectures, representacions, jornades o cursos, dedicats a diferents àmbits artístics, complementaran aspectes del temari.

AVALUACIÓ

L'avaluació constarà de 3 parts diferenciades.

Tipu de avaluació	% sobre final
a) Prova final escrit	40%
b) Quatre treballs individuals	45%
c) Assistència i participació en classe	15%

-La prova final consistirà en una part teòrica i en el comentari (anàlisi/interpretació) d'un text literari alemany NO comentat en classe.

-Els treballs individuals seran sobre els textos i continguts discutits en classe.

-Tots els treballs i la prova final es redactaran en alemany.

Críteris d'avaluació

Per a aprovar el conjunt de l'assignatura és necessari aprovar amb un mínim de 5 sobre 10 els apartats a) i b).

Els treballs escrits han de seguir les “directrius per a l'elaboració de treballs escrits” que es facilitaran en començar el curs i hauran d'entregar-se en les dates acordats al principi de curs.

La prova final suspesa (o no presentada) pot tornar a presentar-se en segona convocatòria oficial.

Només dos dels quatre treballs individuals suspesos (o no presentats) podran recuperar-se en segona convocatòria oficial.

El professorat es reserva el dret de sol·licitar una entrevista en alemany a l'estudiant una vegada entregat el treball/els treballs (b).

En cas de plagi, el treball o la tasca es valorarà amb 0 punts.



Plagi:

- utilitzar el treball o part d'un treball d'un altre com seu propi;
- copiar una, diverses frases, paràgrafs o pàgines senceres d'un article, llibre, una pàgina web, etc. SENSE marcar-lo com a cita i SENSE especificar la referència completa, considerant-la/s com a pròpia/s.

REFERÈNCIES

Bàsiques

- -Andreotti, Mario. Die Struktur der modernen Literatur: neue Wege in der Textanalyse. Einführung Erzählprosa und Lyrik. Bern: UTB 2000 [4. Auflage 2009].
- Martínez, Matías (Ed.). Erzählen. Ein interdisziplinäres Handbuch. Stuttgart: Metzler 2017.
- Titscher, Stefan(Ed.). Methoden der Textanalyse. Leitfaden und Überblick. Wiesbaden: Springer 1998.
- Schöblier, Franziska. Einführung in die Dramenanalyse. Stuttgart: Metzler 2012.
- Vogt, Jochen. Einladung zur Literaturwissenschaft. München: Fink-UTB 2002.

Complementàries

- -Dohrn, Antje. Leserförderung mit literarischen Texten im DaZ-Unterricht. Frankfurt/M.: Peter Lang, 2007.
- Kahrmann, Cordula et. al. Erzähltextanalyse. Eine Einführung mit Studien- und Übungstexten. Weinheim: Beltz 1996.
- Martínez, Matías / Scheffel, Michael. Einführung in die Erzähltheorie. München: Beck 2003.
- Michel, Georg. Stilistische Textanalyse: eine Einführung. Frankfurt/M.: Peter Lang 2001.
- Möbius, Thomas. Wie schreibe ich einen Aufsatz? Hollfeld: Bange 2004.
- Schulte-Sasse, Jochen / Werner, Renate. Einführung in die Literaturwissenschaft. München: Fink 1994.
- Vogt, Jochen: Aspekte erzählender Prosa. Opladen: Westdeutscher Verlag 1990.

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern



MODALITAT DE DOCÈNCIA HÍBRIDA

1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits en la Guia Docent.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcats en la Guia Docent original.

3. Metodologia docent

Classe (presencial) teòric/pràctica + videoconferència síncrona BBC + publicació de materials en el *AV + tasques per AV + tutories per videoconferència

4. Avaluació

Prova final presencial. Es mantenen els percentatges i l'avaluació recollida en la Guia Docent original.

5. Bibliografia

La bibliografia recomanada es manté.